

2021 рік

Наукові статті (кат. Б):

1. **Бережняк В.Ю.** Заголовки новинних повідомлень німецькомовного щотижневого журналу "Der Spiegel": функціонально-стилістичні та структурні особливості / Котвицька В.А., Бережняк В.Ю. // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Вип. 41. Том 1. Дрогобич: Видавничий дім "Гельветика", 2021. С. 93-98.
2. **Вераксих Т.В.** До питання про стереотипізацію мовлення чоловіків і жінок / Вераксих Т.В. // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». Збірн. наук. праць. Випуск 50. Одеса. Вид. дім «Гельветика», 2021.
3. **Вераксих Т.В.** Лексико-граматичні особливості мовлення жінок у сучасному німецькому публіцистичному просторі / Вераксих Т.В. // Науковий журнал «Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія Філологія. Журналістика». Том 32 (71) № 4. ТНУ імені В.І. Вернадського, 2021. С. 116-120.
4. **Весельська Р.В.** Sprachspezifische Besonderheiten sowie Korrelation der deutschen und ukrainischen Ökodiskurse / Весельська Р.В., Дзикович О.В., Туришева О.О. // Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство) : зб. наук. праць. Дрогобич, 2021. № 16. С. 31-37.
5. **Весельська Р.В.** Лінгвістична специфіка та кореляція мовленнєвих складових екодискурсу / Весельська Р.В., Тищенко М.А. // Актуальні питання гуманітарних наук. 2021. № 41 (1). Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2021. С. 110-116.
6. **Горецька А.С.** Характеристика німецькомовних текстів галузі маркетингу за функціональним спрямуванням / Горецька А.С., Туришева О.О. // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія : науковий збірник. № 51. Том 2. Одеса: МГУ, 2021. С. 31-34.
7. **Лисюк Б.О.** Мовні засоби відображення суспільно-економічних проблем Німеччини у відеоматеріалах сайту Youtube / Гаман І.А., Лисюк Б.О. // Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика». Том 32 (71) № 3. Київ, 2021. С. 97-103.
8. **Лисюк Б.О.** Вербалізація інноваційного розвитку в німецькомовних відеоповідомленнях сайтів Deutsche Welle та Youtube / Гаман І.А., Лисюк Б.О. // Нова філологія. Науковий журнал Запорізького національного університету України: зб. наук. пр. Вип. 82. Запоріжжя, 2021. С. 31-37.
9. **Надточій К.А.** Документ «хартія» як жанр офіційно-ділового стилю / К.А. Надточій // Наукові записки. Серія: Філологічні науки. Центральнотаврійський державний педагогічний університет імені Володимира Винниченка, 2021. № 193. С. 294-299.
10. **Нестерова К.І.** Адаптація реклами німецької автомобільної промисловості під час перекладу українською мовою / Баклан І.М., Нестерова К.І. // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса: Видавничий дім «Гельветика», 2021. Випуск 51. Том 2. С. 76-79.
11. **Овсяник С.В.** Особливості перекладу новинних заголовків сучасної німецькомовної преси / Лазебна О.А., Овсяник С.В. // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Випуск 48. Одеса, 2021. С. 29-32.
12. **Рибачок К.В.** Мовна гра як спосіб семантичної компресії в рекламних текстах / Дзикович О.В., Рибачок К.В. // Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації». ВД «Гельветика», 2021. Том 32 (71). № 1. 2021. Частина 2. С. 80-85.
13. **Яременко О.А.** Тематична класифікація термінологічної лексики військово-політичного дискурсу (на матеріалі сучасних німецькомовних часописів) / Яременко О.А., Лазебна О.А. // Науковий журнал «Вчені записки Таврійського національного університету

імені В.І. Вернадського». Серія «Філологія. Соціальні комунікації». Том 32 (71). № 6. Ч. 1. 2021. ТНУ імені В.І. Вернадського, 2021. С. 185-190.

14. **Debela A.S.** Analyzing Crowdsourcing Model in Translation (Subject: TED Translation) / Ivashkevych L.S., Debela A.S. // Закарпатські філологічні студії. Видавничий дім «Гельветика», 2021. С. 91-94.

Тези доповідей, опубліковані у збірниках матеріалів конференцій:

- 1) **Арнаут К.В.** Частотні явища в конституціях України та Німеччини. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 2) **Бевз Д.О., Шимченко Д.С.** Moderne Tendenzen in der Entwicklung der deutschen Sprache. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 3) **Весельська Р.В.** Лінгвоспецифіка німецького та українського екомаркетингу. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 4) **Добродомова І.С.** Способи та проблеми перекладу комп'ютерної термінології в німецькій мові. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 5) **Жукова О.М.** Структурно-лексичні особливості неологічного согопа-лексикону в українській та німецьких мовах. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 6) **Ковальчук М.Ю.** Лінгвопрагматичний аспект міжкультурної комунікації. Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції «Сучасна філологія: теорія та практика», 14 травня 2021 р. Київ: Національна академія Служби безпеки України.
- 7) **Корженевська К.С.** Семантичні особливості комп'ютерної терміносистеми німецької мови. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 8) **Корнійчук Д.С.** Сучасні тенденції щодо перекладу посібників користувача до програмного забезпечення. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 9) **Лисюк Б.О.** Тематизація інноваційного розвитку в німецькомовних відеоповідомленнях сайту Deutsche Welle. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 10) **Луценко М.А.** Метафоризація сучасних німецькомовних слоганів у автоіндустрії. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 11) **Максименко Д.С.** Граматичні маркери Kiezdeutsch. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.

- 12) **Мисливий К.І.** Граматичні особливості журналів GEO. Матеріали III Міжнародної студентської науково-практичної онлайн-конференції «Реалізація наукового потенціалу студента вищої школи: виклики, перспективні напрями», 29 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 13) **Муляр Н.О.** Особливості перекладу паронімів: німецько-українські пари. Матеріали III Міжнародної студентської науково-практичної онлайн-конференції «Реалізація наукового потенціалу студента вищої школи: виклики, перспективні напрями», 29 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 14) **Надточій К.А.** Die internationalen Dokumente und das Problem ihrer Übersetzung. Молодь України в контексті міжнародної комунікації: матеріали VII міжнар. наук.-практ. конф. студентів і молодих вчених, 15 квітня 2021 р. Дніпро: Ун-т ім. Альфреда Нобеля.
- 15) **Надточій К.А.** Syntactic structure of the charter as a genre of official style in Ukrainian and English in a comparative aspect. 6th International Linguistic Conference for Postgraduates "VIA SCIENTIARUM", 23.09.2021.
- 16) **Онiпко Е.К.** Подвійна природа читабельності. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 17) **Рибачок К.В.** Мовна гра та семантична компресія в рекламних слоганах. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 18) **Тарасенко О.Ю.** Частотність та особливості вживання часових форм дієслова в німецькомовних науково-технічних текстах. Матеріали IX Міжнародної наукової конференції «Наукові дослідження: парадигма інноваційного розвитку», 31 травня 2021 р.
- 19) **Томіліна К.О.** Особливості перекладу заголовків німецькомовних публіцистичних статей українською мовою. Матеріали III Міжнародної студентської наук.-практ. онлайн-конференції «Реалізація наукового потенціалу студента вищої школи: виклики, перспективні напрями», 29 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.
- 20) **Чепенко І.О.** Види лексичних трансформацій при перекладі технічних текстів з німецької мови українською. Матеріали Міжнародної студентської науково-практичної конференції «Людина як суб'єкт міжкультурної комунікації: сучасні тенденції у філології, перекладі та навчанні іноземних мов», 11 березня 2021 р. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського.